



# HOËRSKOOL PIET RETIEF HIGH SCHOOL

## AANSOEK OM TOELATING / APPLICATION FORM

Macstraat 1  
 Privaatsak X7  
 Piet Retief  
 2380

☎ 06 477 6655

1 Mac Street  
 Private Bag X7  
 Piet Retief  
 2380

✉ hspr@hspr.co.za

**TOELATINGSNOMMER  
 ADMISSION NUMBER**

GRAAD EN JAAR WAARVOOR U AANSOEK DOEN : GRADE AND YEAR YOU ARE APPLYING FOR:	Gr.				2	0	2	
---	-----	--	--	--	---	---	---	--

<p><b>Gewaarmerkte afskrifte van die volgende dokumente moet die aansoek vergesel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• leerder se nuutste rapport</li> <li>• ID-dokument of geboortesertifikaat (ouers <u>en</u> leerder)</li> <li>• bewys van permanente verblyf</li> <li>• mediese fonds-kaart</li> <li>• hooflid van mediese fonds se ID</li> </ul> <p><b>Vorms wat onvolledig ingevul is, of nie al die nodige dokumente aangeheg het nie, sal nie as 'n geldige aansoek beskou word nie. <u>ALLE</u> afdelings <u>MOET</u> deur die wettige ouer/voog voltooi word.</b></p>	<p><b>Certified copies of the following documents must be attached to the application form:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the learner's latest report</li> <li>• ID document or birth certificate (parents <u>and</u> learner)</li> <li>• proof of permanent address</li> <li>• medical aid card</li> <li>• ID of the principal member of the medical aid</li> </ul> <p><b>Forms not fully completed, or without any of the abovementioned documents, will not be seen as a valid application. <u>ALL</u> sections <u>MUST</u> be completed by the legal parent/guardian.</b></p>
---	--

### LEERDERDATA / LEARNER DATA

Van Surname			Noemnaam Preferred name			
Doopname Full names						
Geboortedatum Date of birth			ID-nommer ID Number			
Geslag Gender			Nasionaliteit Nationality			
Etniese groep Ethnic group	Afrikaan/Swart African/Black	Kleurling Coloured	Indiër Indian	Wit White	Ander Other	
Huistaal Home language			Onderrigtaal Tuition language	<b>Afrikaans</b>	<b>English</b>	
Leerder se voorkeurtaal Learner Preferred language			Links- of Regshandig Left-handed/Right-handed			
Leerder se selfoonnommer Learner mobile number			Leerder se eposadres Learner e-mail address			
Tans in graad Currently in Grade						
Preprimêre onderrig bygewoon Preprimary Education attended	Ja Yes	Nee No	Jare in huidige graad Years in current Grade	Jare in huidige fase Years in current phase		
Leerder benodig koshuistoelating Does learner need hostel accommodation?	Ja Yes	Nee No	Indien die koshuisaansoek onsuksesvol was, wil u voortgaan met aansoek as dagstudent? If the hostel application was unsuccessful, would you like to continue with application as a day student?		Ja Yes	Nee No
Het die leerder enige opvoedingsgebrek? Does the learner have any learning disability?			Spesifiseer Specify			
Eerste registrasie van leerder in Mpumalanga First registration of learner in Mpumalanga	Ja Yes	Nee No	Het die leerder verlede jaar skool bygewoon? Did the learner attend school last year?		Ja Yes	Nee No
Naam van vorige skool Name of previous school			Provinsie Province		Tel.	
Hoogste graad geslaag by vorige skool Highest grade passed at previous school			Rede waarom vorige skool verlaat is (slegs gr. 9-12) Reason for leaving previous school (gr. 9-12 only)			
Broer/Suster tans in HSPR (name): Brother/sister currently in HSPR (names):				Graad: Grade:		

**MEDIESE INLIGTING / MEDICAL INFORMATION**

Naam van mediese fonds Name of medical aid		Lidnommer Number	
Het die leerder enige gesondheidsprobleme/ allergieë/ liggaamlike gebreke/spesiale behoeftes? Does the learner have any health problems/ allergies/physical disabilities/special needs?		Indien wel, spesifiseer: If so, specify:	
Onderstreep siektes wat leerder gehad het: Masels, Duitse Masels, Kinkhoes, Waterpokkies, Pampoentjies, Skarlakenkoors, Witseerkeel, Rumatiekkors.		Underline learner's previous illnesses: Measles, German Measles, Whooping Cough, Chicken Pocks, Mumps, Scarlet Fever, Diphtheria, Rheumatic Fever.	
Meld enige ander siektes nie hierbo genoem nie, waaraan leerder gely het: State any other illnesses, not mentioned above, which learner has contracted:			
Onderstreep siektes waarteen leerder geïmmuniseer is: Poliomiëlitis; Witseerkeel; Kinkhoes; Tetanus; Tuberkulose (B.C.G.); Masels; Pampoentjies		Underline diseases against which learner has been immunised: Poliomyelitis; Diphtheria; Whooping Cough; Tetanus; Tuberculosis (B.C.G.); Measles; German Measles; Mumps.	
Naam van dokter wat tydens siekte gekontak moet word: Name of doctor to be contacted during illness:		Tel nr. Tel no.	

**Ko-kurrikulêre (buitemuurse) bedrywighede / Co-curricular (extramural) activities.**

Hierdie afdeling moet voltooi word. Skryf GEEN indien geen deelname. Verskaf redes indien GEEN deelname.  
This section must be completed. Write NONE if there has been no participation. Provide reasons if NO participation.

Sportsoort Sport	1.	Span Team		Jaar Year		Sportsoort Sport	3.	Span Team		Jaar Year	
	2.			Jaar Year			4.			Jaar Year	
Kultuur/Culture:	1.			2.			3.				
Leierskapsposisies beklee Leadership positions									Jaar Year		
Ander bewese prestasies Other proven achievements											

**SLEGS VIR IMMIGRANTE / ONLY FOR IMMIGRANTS**

	VADER/VOOG FATHER/GUARDIAN	MOEDER/VOOG MOTHER/GUARDIAN	LEERDER LEARNER
Paspoortnommers: Passport numbers:			
Van watter land geïmmigreer: Country from which immigrated:			
Vervaldatum van paspoort: Expiry date of passport:			
Datum van aankoms in die Republiek van Suid-Afrika: Date of arrival in the Republic of South Africa:			
Vorige skole in RSA bygewoon: Previous schools attended in RSA:			
Is die hele gesin in RSA? Is the whole family in RSA?			
Is die studiepermit op datum? (afskrif aangeheg) Is the study permit up to date? (copy attached)			
Vervaldatum van studiepermit: Expiry date of study permit:			

**VOLTOOI ASSEBLIEF DIE VOLGENDE AFDELING VOLLEDIG EN AKKURAAAT.**

**BAIE BELANGRIK: Dit is die plig van die ouer/voog om die skool in kennis te stel indien enige data, soos hieronder ingevul, verander.**

**PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING SECTION IN FULL AND ACCURATELY**

**VERY IMPORTANT: It is the responsibility of the parent/guardian to inform the school if any data as filled in below, should change.**

**WETTIGE OUER, VOOG OF VERANTWOORDELIKE PERSOON BESONDERHEDE**  
**LEGAL PARENT, GUARDIAN OR RESPONSIBLE PERSON DETAILS**

<b>WETTIGE VADER LEGAL FATHER</b>			Mnr Mr	Mej Miss	Mev Ms	Ds	Dr	<b>WETTIGE MOEDER LEGAL MOTHER</b>				
Vader Father	Pleegouer Foster parent	Stiefvader Stepfather	<b>Verwantskap Relation</b>					Moeder Mother	Pleegouer Foster parent	Stiefmoeder Stepmother		
Ander Other	<i>Verduidelik Explain</i>							Ander Other	<i>Verduidelik Explain</i>			
			<b>Van Surname</b>									
			<b>Volle Name Full names</b>									
			<b>Voorkeur naam Preferred name</b>									
Onbekend Unknown	Geskei Divorced	Getroud Married	<b>Huwelikstatus Marital status</b>					Onbekend Unknown	Geskei Divorced	Getroud Married		
Enkelopend Single	eduwee/Wewenaar Widow/Widower							Enkelopend Single	eduwee/Wewenaar Widow/Widower			
			<b>Nasionaliteit Nationality</b>									
			<b>ID Nommer ID Number</b>									
			<b>Geslag Gender</b>									
Afrikaan/Swart African/Black	Asiër Asian	Kleurling Coloured	<b>Etniese groep Ethnic group</b>					Afrikaan/Swart African/Black	Asiër Asian	Kleurling Coloured		
Indiër Indian	Wit White	Ander Other						Indiër Indian	Wit White	Ander Other		
			<b>Huistaal Home Language</b>									
SMS SMS	Epos E-mail		<b>Voorkeur kommunikasie metode Preferred communication method</b>					SMS SMS	Epos E-mail			
			<b>Selfoon nommer Mobile number</b>									
			<b>Huisfoon nommer Home phone number</b>									
			<b>Epos adres E-mail address</b>									
			<b>Woonadres Residential address</b>									
			<b>Posadres Postal address</b>									
			<b>Beroep Occupation</b>									
			<b>Werkgewer Employer</b>									
			<b>Werkgewer telefoon nommer Employer Telephone number</b>									
			<b>Fisiese adres Physical address</b>									
<b>Ja Yes</b>		<b>Nee No</b>		<b>Aanvaar u aanspreeklikheid om die skoolgelde ten volle te betaal? Do you accept the responsibility to pay the school fees in full?</b>					<b>Ja Yes</b>		<b>Nee No</b>	
			<b>Handtekening van beide ouers: Signature of both parents:</b>									



**VERKLARING: LEERDER  
DECLARATION: LEARNER**



**VERKLARING: LEERDER**

**DECLARATION: LEARNER**

Hiermee verklaar ek dat ek vertrouwd is met die missie, toelatingsbeleid, gedragkode, skooldrag, beeld, etos, tradisies, reëls, verpligtinge, dissiplinêre stelsel en gebruike van Hoërskool Piet Retief. Ek onderneem om hiervolgens op te tree. Ek onderneem om, indien ek skuldig bevind word aan enige oortreding, my straf (bv. detensie, skool-gemeenskapsdiens, ens.) te aanvaar en uit te dien.

I hereby declare that I am acquainted with the mission, enrolment policy, code of conduct, school uniform, image, ethos, traditions, rules, obligations, disciplinary system and customs of Piet Retief High School and I agree to conduct myself accordingly. I undertake to accept my punishment (e.g., detention, school community service, etc.), if I am found guilty, and to fulfil the requirements of such punishment.

Handtekening van leerder:  
Signature of learner:

Datum:  
Date:



**VERKLARING: OUER/VOOG  
DECLARATION: PARENT/GUARDIAN**



**VERKLARING: OUER/VOOG**

**DECLARATION: PARENT/GUARDIAN**

- Hiermee verklaar ek, as ouer/voog van bogenoemde leerder,
- Dat ek vertrouwd is met die missie, toelatingsbeleid, gedragkode, skooldrag, beeld, etos, tradisies, reëls, verpligtinge, dissiplinêre stelsel en gebruike van Hoërskool Piet Retief en dat ek dit as bindend op elke ingeskrewe leerder beskou.
- Ek aanvaar dat indien my kind skuldig bevind word aan enige oortreding, hy/sy sy/haar straf (bv. detensie, skoolgemeenskapsdiens, ens.) moet uitdien.
- Verder word hiermee toestemming verleen dat my kinder(s) van skoolvervoer gebruik mag maak. Ek vrywaar alle betrokkenes hiermee van enige eise.
- Verder verklaar ek dat die inligting op hierdie vorm volledig en korrek is.
- Gee opdrag aan die hoof en personeel om aan my kind onderrig en opvoeding te gee in loco parentis en met my volle samewerking.
- Neem kennis dat skoolgelde gehef word en dat ek vir die betaling daarvan verantwoordelik gehou sal word.
- Gee toestemming dat opnames wat van leerders op skoolgronde gemaak word gebruik mag word vir verslaggewing en bemarking
- Ons stem saam dat beide ouers, pa en ma, en/of voog, gesamentlik en afsonderlik verantwoordelik is vir skoolgeld soos jaarliks bepaal deur statutêre regulasie en dat skoolgeld betaal sal word soos van tyd tot tyd uiteengesit word deur die skool, vir die duur van ons/my kind se skoolloopbaan te Hoërskool Piet Retief. Ons aanvaar verantwoordelikheid vir skade wat ons kind aan skool eiendom mag aanrig en sal sodanige skade vergoed.

- I hereby declare, as parent/guardian of the above-mentioned pupil,
- That I am acquainted with the mission, enrolment policy, code of conduct, school uniform, image, ethos, traditions, rules, obligations, disciplinary system, and customs of Piet Retief High School and that I accept these as binding on every enrolled pupil.
- I accept that if my child is found guilty of any misdemeanour, he/she must accept his/her punishment (e.g., detention, school community service, etc.) and fulfil the requirements of such punishment.
- I also give permission for my child(ren) to use school transport. I hereby absolve all involved from any claims.
- I also declare that the information on this form is complete and correct.
- Request the headmaster and teaching staff to teach my child and educate him/her in loco parentis with my full support and co-operation.
- Take note that school fees will be charged and that I will be held responsible for the payment of such fees.
- Gives permission that recordings made of learners on the school grounds may be used for reporting and marketing.
- We agree that both parents, father and mother, and/or guardian, are jointly and separately liable for the school fees as determined by statutory regulation annually, and that fees will be paid in accordance with the requirements set out from time to time by the school for the duration of our/my child's school career at Piet Retief High School. We also accept responsibility for any damage our child might cause to school property and will pay for such damage.

Handtekening: Moeder/Voog:  
Signature: Mother/Guardian

Datum  
Date

Handtekening: Vader/Voog:  
Signature: Father/Guardian

Datum  
Date

